



Völklingen, 17.04.2019

## Niederschrift

---

---

**Sitzungstermin:** Mittwoch, 13.03.2019

**Sitzungsbeginn:** 17:00 Uhr

**Sitzungsende:** 18:30 Uhr

**Ort, Raum:** Fresh Völklingen GmbH, August-Clüsserath-Weg 2, 66333 Völklingen

---

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Altenhilfe außerhalb von Einrichtungen; Zuschüsse zu Veranstaltungen 2019/673
- 3 Ortsrat vor Ort: Meeresfisch Farm FRESH  
Hier: Information und Besichtigung
- 4 Mitteilungen und Anfragen
  - 4.1 KulturGut
  - 4.2 Wochenspiegel

## Anwesend

### Vorsitz

Uwe Steffen CDU

### Mitglieder

Christa Galinowski	SPD	
Horst Klaus Sahre	SPD	
Jutta Stumm-Burkhardt	SPD	
Erik Welsch	SPD	ab 17.05 Uhr
Hans-Jürgen Kliebhan	CDU	
Manfred Michel	CDU	
Christel Müller	CDU	
Dieter Pick	CDU	
Michael Rausch	CDU	
Paul Thiel	CDU	
Georg Jungfleisch	Soziale Bewegung Völklingen	
Wolfgang Lorenz	Grüne	
Karin Müller	AfD	
Sascha Pfeiffer	parteilos	

### Verwaltung

Hans-Dieter Mink FD 11

## Abwesend

### Vorsitz

Monika Roth parteilos entschuldigt

### Mitglieder

Reinhold Hoffmann	SPD	entschuldigt
Birgit Jost	SPD	entschuldigt
Ursula Raphael	SPD	entschuldigt
Beate Wiethaus	SPD	entschuldigt
Isabella Krämer	Die Linke	entschuldigt

### Gäste:

Herr Zeller, FRESH Völklingen GmbH  
Herr Anicker, FRESH Völklingen GmbH

# Protokoll

## Öffentlicher Teil

### 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Der Vorsitzende verweist auf die vorliegende Tagesordnung und bittet, den TOP 3 vorzuziehen. Die Tagesordnung wird wie vorgeschlagen festgestellt.

Der Vorsitzende verliest ein Schreiben des ORM Jungfleisch, worin dieser mitteilt, dass er ab 11.02.2019 nicht mehr der Fraktion Die Linke angehöre, sondern der Sozialen Bewegung Völklingen.

### 2 Altenhilfe außerhalb von Einrichtungen; Zuschüsse zu Veranstaltungen

2019/673

Der Vorsitzende erläutert die Sitzungsvorlage.

ORM Lorenz kritisiert die Vergabe an die Ev. Kirchengemeinde Wehrden/Geislautern/Männerkreis. Nach seiner Kenntnis handelt es sich hierbei um den Männerkreis Wehrden/Geislautern/Ludweiler der ev. Kirche. Er möchte nähere Auskünfte über dessen Tätigkeiten.

Auf Vorschlag von ORM Jungfleisch wird die Vergabe an die Ev. Kirchengemeinde Wehrden/Geislautern/Männerkreis zurückgestellt.

#### Beschluss

Es wird beschlossen, die Mittel des Regionalverbandes Saarbrücken gem. § 71 SGB XII – Maßnahmen der Altenhilfe – in Höhe von 8.113,57 € wie folgt zu verteilen:

Pro Veranstaltung wird der Betrag von 153,0862 € berechnet.

Arbeiterwohlfahrt, OV Völklingen	9 Veranstaltungen	1.377,78 €
Arbeiterwohlfahrt, OV Luisenthal	6 Veranstaltungen	918,52 €
Arbeiterwohlfahrt, OV R.-Höhe	4 Veranstaltungen	612,35 €
Arbeiterwohlfahrt, OV Wehrden	4 Veranstaltungen	612,35 €
Kath. Kirchengde. „St. Michael“	8 Veranstaltungen	1.224,69 €

Ev. Frauenhilfe Völklingen	2 Veranstaltungen	306,17 €
Ev. Kirchengde. Heidstock Treff	2 Veranstaltungen	306,17 €
Ev. Frauenhilfe Fürstenhausen	2 Veranstaltungen	306,17 €
Kath. Kirchengde. „St. Eligius“	8 Veranstaltungen	1.224,69 €
Kath. Kirchengde. „Schmerzhafte Mutter“ Fürstenhausen	2 Veranstaltungen	306,17 €
Kath. Kirchengde. „Christkönig“ Luisenthal	1 Veranstaltung	153,09 €* 153,08 €

Zum Ausgleich von Rundungsdifferenzen 0,01 € weniger

Über die Vergabe des Zuschusses an die Ev. Kirchengemeinde Wehrden/Geislautern/Männerkreis soll nach Erhalt weiterer Informationen in einer späteren Sitzung entschieden werden.

### **Abstimmungsergebnis**

Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	Enthaltungen
15	0	0

### **3 Ortsrat vor Ort: Meeresfisch Farm FRESH Hier: Information und Besichtigung**

**Herr Zeller** erinnert, dass er 2014 mit einer Schweizer Investorengruppe die damalige „Meeresfischzucht Völklingen“ übernommen habe. Zum damaligen Zeitpunkt habe man jährlich 100 Tonnen Fisch abgesetzt. Nachdem 2019 die Anlage erstmals im Vollbetrieb laufe, wolle man diese Menge verdoppeln. Angestrebt werde eine Menge von 500 Tonnen. Um dieses Ziel zu erreichen, habe man nochmals einen zweistelligen Millionenbetrag in die Anlage investiert. Hautabnehmer seien z.Z. Kunden in der Schweiz, in der Region beliefere man Globus und Edeka und ab sofort werde freitags von 11.00 bis 14.00 Uhr der Werksverkauf stattfinden. Abschließend weist er darauf hin, dass in der Anlage nicht nur Fisch produziert werde, sondern auch viel Wissen. Diesbezüglich sei 2018 ein internationaler Innovationspreis für die Fisch-Aqua-Kultur nach Völklingen gegangen.

**Herr Anicker** erläutert den technischen Ablauf vom Einsatz der gekauften Setzlinge bis zur Schlachtung und dem Vertrieb. Seine Ausführungen werden unterstützt durch

eine PowerPoint-Präsentation.

**Der Vorsitzende** bedankt sich bei Herrn Zeller und Herrn Anicker für die Durchführung dieses Ortstermins und die ausführliche Darstellung der Anlage.

## 4 Mitteilungen und Anfragen

### 4.1 KulturGut

**Der Vorsitzende** verliest ein Dankschreiben des Vereins bezüglich der Gewährung eines Zuschusses durch den Ortsrat.

### 4.2 Wochenspiegel

**ORM Lorenz** teilt mit, dass der Wochenspiegel am 27.02. in Fürstenhausen und auf der Röchlinghöhe nicht überall verteilt wurde. Weiterhin kritisiert er, dass auf der Seite der Stadt für die Veranstaltung „Die Tollkirchen“ in Püttlingen geworben werde.

Vorsitz:

Schriftführung:

---

Uwe Steffen

---

Hans-Dieter Mink